



11^e édition du FADM : dix organismes récipiendaires se partagent plus de 67 500 \$ page 5



Le député Denis Blanchette remet 30 médailles du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II page 4

LIQUIDATION
Chasse Neige
 Scierie Mobile Gilbert
 6325, boul. W. - Hamel
0% / 36 mois
 Husqvarna
418-871-2248

le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

VITROPLUS / Ziebart
 VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE
SAINTE-FOY
 CONFORT ET SÉCURITÉ... TOUTE L'ANNÉE!
 • VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE
 • ATTACHE-REMORQUE
 • DÉMARREURS À DISTANCE
 • VENTE ET INSTALLATION DE PNEUS ET ROUES MAGS
 SAINTE-FOY – 2866, CH. SAINT-LOUIS (angle route de l'Église)
 418 650-6996 | vitroplus.com | vitroplusstefoy@videotron.ca

Plus de 300 personnes participent au Maguire Gourmand



page 3



Les Gouverneurs de Sainte-Foy/Sillery remportent le Tournoi Pee-Wee de Sillery-Sainte-Foy page 12



Plus de 27 000 clics en trois semaines : Odile Désaulniers touche une corde sensible avec son document sur Youtube page 3



La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France reconnue pour l'engagement de ses employés page 9



40 artistes vous proposent Mon pays c'est l'hiver à la bibliothèque Charles-H.-Blais page 6

Desjardins
 Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France **VOTRE CAISSE, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS**
 « DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »
Nos heures d'ouverture*

Siège social	Centre de services
1444, avenue Maguire, Québec (Québec) G1T 1Z3	2900, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1W 4R7
Lundi 10 h à 15 h	Lundi 10 h à 16 h
Mardi 10 h à 18 h	Mardi 10 h à 16 h
Mercredi 10 h à 18 h	Mercredi 10 h à 16 h
Jeudi 10 h à 20 h	Jeudi 10 h à 19 h
Vendredi 10 h à 18 h	Vendredi 10 h à 16 h

*Possibilité de rendez-vous à compter de 8 h 30 tous les jours, et jusqu'à 20 h les mardis et les mercredis.
 Téléphone : 418 681-3566 • www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com

SILLERY
NOUVEAU
 Espace et cachet!
 Zonage permissif pour affaires!

SAINTE-FOY
 Valeur sûre.
 Meilleur rapport qualité / prix!

SILLERY
NOUVEAU
 Belles grandes pièces pour recevoir!

SAINTE-FOY
NOUVEAU CONDO
 Vue dégagée. 2 chambres à coucher, 2 salles de bains.

Marie-Thérèse Lemay
 Courtier immobilier agréé

Une expertise de plus de 30 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.

418 652-2000
www.mtlemay.com



Compléter ses études collégiales en un an : une exclusivité du Collège Mérici

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Collège Mérici annonce que son programme en Sciences humaines a été complètement révisé et qu'il sera offert également en formule intensive d'un an, dès l'été 2013, à des groupes limités de 25 étudiants.

Cette nouveauté permettra à des étudiants qui souhaitent accéder à l'université dans de meilleurs délais de compléter leurs études collégiales plus rapidement. Offert sur une période de 56 semaines, le programme débutera le 2 juillet pour une courte session de 6 semaines. Suivront les sessions d'automne et d'hiver (15 semaines chacune) pour terminer le 16 juillet 2014 avec une session de prin-

temps-été de 9 semaines, laissant ainsi plus d'un mois et demi de vacances avant l'entrée à l'université.

« Il faut comprendre que ce programme s'adresse à des étudiants motivés et sérieux (moyenne de 70 % et plus en Secondaires 4 et 5) qui ont comme objectif l'entrée à l'université et pour qui l'orientation est assez précise », mentionne le directeur des études, M. Pierre Richard.

Mérici limitera les groupes à 25 étudiants afin d'assurer un accompagnement personnalisé. Comme les groupes sont plus petits, l'enseignement sera pratique et concret. Dans la majorité des cours, pour une heure de théorie, les étudiants auront deux heures de tra-

vail personnel ou en équipe en classe supervisé par leur enseignant. Il est également possible d'opter pour les Sciences humaines en formule régulière de deux ans tout en profitant des mêmes avantages : petits groupes, enseignement pratique et concret et encadrement individualisé.

Les étudiants intéressés par ce programme sont invités à s'inscrire à Mérici d'ici le 1^{er} mars. Sur présentation de leurs bulletins de 4^e et de 5^e secondaires et d'une copie de leur certificat de naissance, les

candidats obtiendront sur place une réponse à leur demande d'admission en plus de rencontrer quelques uns de leurs futurs enseignants. ■



M. Patrick Lemieux, Mme Evelyne Ferron (enseignants en Sciences humaines) et M. Pierre Richard, directeur des études.



DES PROJETS plein la tête?

compétence expertise complicité



Desjardins

Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

SIÈGE SOCIAL

1444, avenue Maguire
Québec (Québec) G1T 1Z3
Téléphone : 418 681-3566

CENTRE DE SERVICES

2900, chemin Saint-Louis
Québec (Québec) G1W 4R7
Téléphone : 418 681-3566

www.caissesillerysaintlouisdefrance.com

Plus de 27 000 clics en trois semaines : Odile Désaulniers touche une corde sensible avec son document sur Youtube

(YG) En quelques semaines seulement, Odile Désaulniers, étudiante de 5^e secondaire du Programme d'études internationales à l'école Rochebelle, a créé un engouement certain sur Youtube avec son document dénonçant l'intimidation. Elle y présente plusieurs formes d'intimidation, des taquineries aux violences physiques en passant par la cyber-intimidation. Au moment d'écrire ces lignes, le nombre de clics atteignait 27 730 pour autant de visionnements de son document en Stop Motion et intitulé Mettez de la couleur.

Non seulement cela, mais son court métrage est vu en France et dans d'autres pays, et soulève l'enthousiasme au Québec. Son projet personnel de fin d'études a fait l'objet d'une nouvelle sur les ondes de Radio-Canada et l'objet d'un reportage à venir à l'émission C'est ça la vie, toujours à Radio-Canada. Le court métrage fait même partie des finalistes à un concours de jeunes cinéastes des niveaux secondaires, collégiaux et universitaires. D'ailleurs, Mettez de la couleur sera projeté le samedi 23 février prochain, en soirée, au Clap dans le cadre du Festival du film étudiant. L'ONF s'intéresse aussi à elle.

Surprise ? « Je ne m'attendais pas à l'ampleur que ça prend. L'intimidation me préoccupe

depuis l'époque où j'étais en 2^e secondaire. Alors que je participais à un camp, au Camp Trois Saumons, un père de famille avait parlé du suicide de son fils de 13 ans parce qu'il était victime d'intimidation. Ça m'avait troublé et j'ai pensé faire mon travail obligatoire sur ce sujet », explique la jeune femme.

Quant au choix de la technique du Stop Motion, c'est sa sœur étudiante au collégial qui l'a inspiré. « Nous sommes différentes parce que j'utilise le dessin pour réaliser mon document. J'ai effectué à la main 572 dessins que j'ai photographiés plus de 700 fois avant de mettre les photos en boucle. Un travail d'une centaine d'heures », explique Odile en entrevue. L'étudiante a dû faire de nombreuses recherches tant sur l'intimidation que sur la technique à utiliser pour réaliser son document en Stop Motion, qu'on peut définir comme l'animation en volume ou animation image par image (stop motion et go motion en anglais), qui est une technique d'animation permettant de créer un mouvement à partir d'objets immobiles.

Tout au long de sa démarche, elle a été suivie par une personne qui l'a supervisée, et dans ce cas, ce fut Mme Caroline Cloutier, enseignante en français et responsable des projets. « Je peux témoigner de la rigueur de



Odile Désaulniers et Mme Caroline Cloutier, qui a supervisé le travail de l'étudiante.

sa démarche. Comme les autres étudiants du programme, elle doit commenter ses lectures, évaluer ses sources, faire de nombreuses recherches car on ne s'improvise pas cinéaste, comme ça du jour au lendemain. Elle tient également son journal de bord décrivant son expérience. Elle a même commencé son projet au cours des vacances d'été, ce qui démontre la passion qui l'anime pour ce projet », raconte Mme Cloutier.

Quoiqu'il arrive maintenant, on peut dire qu'Odile a atteint son but. Elle aura même eu

l'occasion de rencontrer personnellement Jasmin Roy, lors de son passage pour une série de conférences dans la région. Ce dernier a placé le document de la jeune étudiante sur sa page Facebook. Le commentaire qui l'a le plus touché jusqu'à maintenant ? « Celui d'un garçon qui m'a remercié parce que le vidéo sur Youtube a aidé son petit frère qui était victime d'intimidation », termine la jeune étudiante qui aura su apporter sa contribution à la dénonciation et à l'éradication de l'intimidation. ■

Plus de 300 personnes participent au Maguire Gourmand

(YG) Un peu plus de 300 personnes ont participé au Maguire Gourmand dans le cadre du Carnaval de Québec. Ils répondaient ainsi à l'invitation au regroupement des épiceries fines de l'avenue Maguire au cours des 9 et 10 février.

Les marchands participants de Maguire Gourmand donnaient rendez-vous à la population sur la terrasse de La Maison des 100 théés au 1452, avenue Maguire et leur offraient deux journées de dégustations pour leur réchauffer le cœur et leur sucrer le bec.

Un chocolat chaud de chez Eddy Laurent, Chocolat Belge, un thé chai indien épicé préparé par La Maison des 100 théés, des mises en bouche et fantaisies romantiques du chef pâtissier de Picardie, des surprises de l'épicerie Roset et des barres Nanaimo de Traditionnel Bagel Maguire.

L'objectif de Maguire Gourmand était de créer l'habitude de faire son épicerie sur la rue Maguire donnant ainsi une vision des halles sur rue, de permettre de se déplacer d'un commerce à l'autre, faire découvrir les 1001 gourmandises offertes et de créer le réflexe épicerie fine sur l'avenue Maguire. ■



Mmes Myriam Mozeau, de Picardie, Barbara M. Herdegen, La Maison des 100 théés, Bonhomme Carnaval, Mme Christine Lacroix, de Traditionnel Bagel Maguire, M. Dario Costa, Roset, Mme Francine Lortie, présidente de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et M. Guillaume Costa, Roset.



Un peu plus de 300 personnes sont passées à la Maison des 100 théés pour participer au Maguire Gourmand.



L'accueil réservé au Bonhomme Carnaval est toujours aussi enthousiaste.

VITROPLUS | Ziebart

VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

SAINTE-FOY

CONFORT ET SÉCURITÉ... TOUTE L'ANNÉE !

- Vitres • Accessoires • Protection • Esthétique
- Attache-remorque • Démarreurs à distance
- Vente et installation de pneus et roues mags

milles de récompense



Financement



M. Pierre Daigneault
propriétaire

SAINTE-FOY – 2866, CH. SAINT-LOUIS (angle route de l'Église)

418 650-6996 | vitroplus.com | vitroplusstefoy@videotron.ca

Le député Denis Blanchette remet 30 médailles du jubilé de diamant de la reine Élisabeth II

(YG) Le député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, a tenu récemment sa cérémonie de remise de médailles du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II. À cette occasion, 30 récipiendaires de la circonscription se sont vu remettre la médaille pour leur apport important et généreux à la collectivité.

Voici la liste des lauréats : MM. Grégoire Bissonnette, David Blackburn, Lieutenant Michel Boivin, Adjudant-maître Réjean Daigle, Mme Bergerette Desrosiers, Adjudant-maître Thomas Doré, M. Antoine Drolet, Caporal Armand Gagnon, Adjudant Joseph Clarence Gauvin, MM. Jérémy Gemme, Frédéric Goudreault, Allen Hamel, Raymond Harvey, Caporal-chef Raymond Laliberté, Adjudant-chef Robert Lavoie, Capitaine Hugues Létourneau, Major Pierre Létourneau, M. Yvon Lirette, Capitaine Gérard Maurais, MM. Alain Moore, Pierre Morissette, Marc-André Nadeau, Francis Normand, Mme Nicole Papineau, M. Onil Paquet, Mme Yseult Roy Raby, Sergent Victor St-Laurent, M. Arthur Tassiaux, Major Yves Tremblay et Mme Rita Veilleux. ■



Le député de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, a remis 20 médailles du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II.

Désirez-vous poser un geste d'hospitalité ?

(YG) De nombreux étudiants étrangers fréquentent l'Université Laval, et plusieurs sont hébergés dans les environs. Mais tous ne viennent pas pour de longs séjours.

Ainsi, en mai et en octobre de chaque année, des ministres et des agents de pastorale, prêtres et laïcs, catholiques et protestants, viennent à l'Université pour un séjour de deux semaines afin d'avancer leur recherche dans le cadre du programme de doctorat en théologie pratique. Ce programme de doctorat de type professionnel offre la possibilité à ces intervenants pastoraux d'approfondir un aspect de leur pratique, au bénéfice de leur Église et de leur société.

Divers projets sont ainsi en cours de réalisation, qui concernent par exemple la formation des catéchistes au Cameroun, l'évangélisation par la radio au Congo-Brazzaville, la pastorale hospitalière en Suisse, ou l'accompagnement spirituel des jeunes de la rue au Burkina Faso.

Pour ceux et celles qui viennent de l'extérieur de Québec, et en particulier pour ceux qui viennent de pays émergents, ces courts séjours à Québec sont dispendieux. La Faculté de théologie et de sciences religieuses est à la recherche de personnes ou de familles qui seraient disposées à fournir le coucher et le petit-déjeuner à titre gracieux à l'un de ces doctorants, pour une semaine ou deux, en mai ou en octobre, selon leurs possibilités. Pour certains étudiants, un tel soutien peut faire toute la différence. Outre le service rendu, l'accueil d'une de ces personnes engagées ailleurs en Église peut être une belle occasion de rencontres et de découverte mutuelle.

Les personnes disposées à accueillir un étudiant pour un tel court séjour et qui souhaitent en savoir davantage peuvent télépho-

ner au directeur du programme, le professeur Robert Mager, au numéro 418 656-2131, poste 3581, ou lui écrire à l'adresse robert.mager.1@ulaval.ca. Les personnes qui

ne peuvent pas accueillir chez elles mais qui aimeraient contribuer au soutien financier de ces doctorants étrangers peuvent également contacter M. Mager. ■



Mmes Jeanne Marie-Joseph, doctorante, Guyane, Rosalie Sioui, doctorante, Québec, MM. Moïse Mayindou, doctorant, Congo-Brazzaville, Christophe Lubanzadio, doctorant, Congo-Kinshasa et Heriberto Cabrera, professeur invité, Île Maurice.

Yan Pigeon, artiste invité le jeudi 7 mars à la Société artistique et culturelle de Québec

(YG) La Société artistique et culturelle de Québec aura M. Yan Pigeon comme artiste invité à son prochain jeudi artistique le 7 mars à 19 h 30 au Centre communautaire Claude-Allard, 3200, avenue D'Amours, Québec. M. Pigeon y fera une démonstration de «air-brush». Coût : 4 \$ membre et 8 \$ non-membre. Renseignements : 418 657-1810. ■

Dégustez les effluves de la Californie pour une bonne cause

(YG) Pour la 7^e édition du Festival des vins de Californie, la Fondation Élan collabore de nouveau avec l'Institut des vins de Californie dans le cadre de leur tournée nord-américaine 2013. Cette soirée est une occasion unique de déguster plus de 350 vins de la Californie et de parfaire vos connaissances viticoles avec les 90 producteurs présents.

Ce rendez-vous annuel pour plus de 650 amateurs de grands crus se tiendra le mardi 2 avril, à 19 h, au terminal des croisières Ross Gaudreault. Le coût du billet est de 150 \$ (reçu d'impôt de 100 \$ par billet). Sous la présidence d'honneur de Mme Marie-Josée Guérette, vice-présidente exécutive aux affaires corporatives à La Capitale groupe financier et de M. Michel Moreau, propriétaire du restaurant La Tyrolienne, les convives pourront également savourer des bouchées, toutes spécialement préparées par le chef Joseph Sarazin du restaurant Le 47^e Parallèle. Une formule conviviale qui favorise échanges et rencontres.

Pour la Fondation Élan, la fondation de l'IRDPO, cette activité est la principale le-

vée de fonds qui contribue au mieux-être des usagers de l'Institut en réadaptation en déficience physique de Québec. Cette activité permet d'apporter le soutien nécessaire aux personnes vivant des situations de handicap en raison de leur déficience auditive, motrice, visuelle ou du langage. Les sommes amassées contribuent à satisfaire des besoins prioritaires et non-comblés. Près de 10 000 personnes, dont 4 300 enfants, fréquentent l'Institut annuellement. La dernière édition a permis d'amasser la somme record de 100 000 \$. ■



M. Michel Moreau, du restaurant La Tyrolienne, est le coprésident d'honneur de l'événement.



Mme Marie-Josée Guérette, vice-présidente exécutive aux affaires corporatives à La Capitale groupe financier, est la coprésidente d'honneur de l'événement.



Vos pieds, vos chevilles, vos genoux ont du mal à vous supporter ? La solution...

Clinique du Pied de Québec

Place Fleur-de-Lys (Entrée #1)
418 614-5206

CONSULTATION
GRATUITE
Valeur : 75\$

SERVICES SUR PLACE

- Laboratoire orthopédique accrédité
- Soins de pieds
- Maître chausseur
- Plus de 30 ans d'expérience

MEPHISTO
CHAUSSURES D'EXCEPTION

Bottes de marche **GRATUITES**
cette semaine à l'achat
d'orthèses plantaires



La Clinique du Pied de Québec fabrique à la main ses orthèses plantaires selon une méthode traditionnelle de plus de 40 ans. Nos produits et services sont remboursés par la majorité des régimes d'assurance collective.

11^e édition du Fonds d'aide au développement du milieu

Dix organismes récipiendaires se partagent plus de 67 500 \$

(YG) La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France accueillait récemment, dans le cadre d'un 5 à 7, les récipiendaires de la 11^e édition du programme Fonds d'aide au développement du milieu de l'institution financière. Grâce à l'analyse du jury, dix projets structurants furent retenus parmi 22 projets présentés, totalisant un investissement direct de plus de 67 500 \$ dans les communautés de Sillery, Saint-Yves et Saint-Louis-de-France.

« Une fois de plus, nous sommes ravis de la diversité et de la qualité des projets déposés, tout comme nous sommes heureux du dénouement de cette 11^e édition de notre Fonds d'aide. Soulignons la participation de plusieurs nouveaux organismes n'ayant jamais bénéficié de l'appui de notre programme, nous permettant ainsi d'élargir nos retombés en touchant de nouvelles personnes de notre milieu. C'est motivant de voir ainsi évoluer notre programme d'aide », de mentionner Mme Danièle Marcoux, administratrice de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France et présidente du comité du Fonds.

Le Collège Mérici pour le projet intégré d'éducation spécialisée, projet qui soutient les activités réalisées par des étudiants en Techniques d'éducation spécialisée auprès d'organismes communautaires et du milieu scolaire.

L'école Saint-Louis-de-France, pour son projet Viens bouger dehors, projet qui par l'acquisition de matériel sportif favorisera la pratique du ski de fond par les élèves de la 1^{ère} à la 6^e année dans la cour arrière de l'école Saint-Louis-de-France 2 et dans le petit boisé lors des périodes d'éducation phy-

sique, au service de garde, avec les titulaires de classes et même pour les résidents du quartier.

L'école Saint-Michel, avec comme projet d'offrir aux élèves et aux jeunes du secteur, un milieu récréatif plus dynamique, par l'aménagement de la cour de l'école.

La Fondation Élan, pour permettre l'acquisition d'un appareil de vidéoprojection numérique. Cet outil, déjà présent dans les écoles, permettra de travailler avec les mêmes équipements en milieu de réadaptation qu'en milieu scolaire, donc d'assurer une meilleure continuité de l'offre de service, permettant ainsi à des centaines de jeunes ayant une déficience physique de développer leur apprentissage et compétences en écriture.

La Maison des jeunes de Sillery, afin d'offrir à sa jeune clientèle l'ambiance d'un cinéma dans ses locaux par l'acquisition d'un téléviseur 3D.

La Corporation des Loisirs de Saint-Louis-de-France, pour la reconstruction à neuf du chalet des scouts de Saint-Louis/Sainte-Ursule, situé à Saint-Raymond-de-Portneuf, qui après 50 années d'existence, nécessite des travaux de restauration majeurs. Le chalet est de Bourg-Louis.

Développement St Michael, pour soutenir financièrement l'organisme coopératif dans l'étape de pré-démarrage du projet de développement de l'Espace St Michael.

Solidarité familles et sécurité routière, avec le projet de faire l'acquisition de structures de communication permanentes permettant d'assurer une meilleure visibilité des béné-

voles lors des campagnes de sensibilisation à la sécurité routière dans le milieu.

L'Association des locataires Résidence Bergerville, permettant dans un premier temps, l'agrandissement du jardin communautaire afin de subvenir au nombre croissant de locataires intéressés à avoir leur coin de jardin et dans un deuxième temps, permettre à l'association d'acquérir des équipements permanents afin de réaliser diverses activités extérieures.

L'Association des locataires Résidence Puisseaux, permettant à l'association de remplacer son mobilier désuet de ses deux salles communautaires.

« Redonner à notre collectivité et contribuer à faire vivre des projets novateurs dans notre milieu est un volet majeur de notre distinction coopérative. Au-delà de nos services financiers, notre caisse est complice de l'évolution et de l'épanouissement de son milieu sous différentes formes : implications bénévoles, contributions financières, attribution de bourses jeunesse, Fonds d'aide au développement du milieu. Nous jugeons primordial d'avoir des organismes actifs dans notre milieu afin de permettre à tous et chacun d'être fiers de leur communauté » d'ajouter M. Louis Roy, président du conseil d'administration de la Caisse. ■



Annie Gagnon pour la Fondation Élan, Maxime Pilote et Jasmin Bélanger de l'école Saint-Michel, Paul Roberge du Collège Mérici, Louise Roberge Lemieux et Hélène Côté de l'école Saint-Louis-de-France, entourés de Mmes Danièle Marcoux, présidente du jury du Fonds d'aide et administratrice à la Caisse et de Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse. Absente de la photo, Mélissa Lévesque pour la Maison des jeunes de Sillery.



Christian Soucy de la Corporation des Loisirs de Saint-Louis-de-France, Marcel Arteau et Katherina Urbschat de Développement St Michael, Nancy Gilbert pour Solidarité familles et sécurité routière entourés de Mmes Danièle Marcoux, présidente du jury du Fonds d'aide et administratrice à la Caisse et de Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse.



Lilian Gauthier de l'Association des locataires Résidence Puisseaux et Thérèse Tolstoukine de l'Association des locataires Résidence Bergerville entourées de Mmes Danièle Marcoux, présidente du jury du Fonds d'aide et administratrice à la Caisse et de Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse.

L'éclat de votre sourire passe par l'état de votre santé buccale!



clinique dentaire
SUTZESCU

Installée dans votre quartier
depuis 1995

Dre Denise Sutzescu

d.m.d. dipl. rés. multi

3236, chemin Saint-Louis, bureau 1B
Québec (Québec) G1W 1S2

- Dentisterie familiale préventive et curative
- Chirurgie dentaire et gingivale
- Restaurations dentaires
- Réhabilitation en or, porcelaine et céramique
- Traitement de canal
- Prothèses dentaires

SPÉCIAL NOUVEAU PATIENT
Examen complet et nettoyage à 100\$

Cette offre se termine le 31 mars 2013.

Pour un rendez-vous : **418.650.9039**



Le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :

Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :

Yvon Giroux

redaction@journ-al.ca

Comité adviseur de correction

Correcteur :

Jacques Bélanger

Collaboratrice :

Suzie Lemay

Photographes :

Martin Martel

Caroline Grégoire

Collaborateurs jeunesse :

Alexandra Cassivi

David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau

Responsable secteurs

gouvernementaux et

éducationnels

Cell. : 418 998-0970

ventes@journ-al.ca

Sylvie Charest

Territoires de Val-Bélair,

Saint-Émile, Neufchâtel Est,

Lebourgneuf et immobilier

Cell. : 418 254-4367

scharest@journ-al.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Les Presses du Fleuve

Dépôt légal :

Bibliothèque nationale

du Québec

PRODUCTION

Mario Bernier

production@journ-al.ca

PROCHAINE PARUTION

Avril 2013

DATE DE TOMBÉE

6 mars 2013

Vous ne recevez pas votre copie de votre Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France ?

Vous n'avez pas reçu votre copie du Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

40 artistes vous proposent *Mon pays c'est l'hiver* à la bibliothèque Charles-H.-Blais

(YG) 40 artistes de la Société artistique et culturelle de Québec vous proposent leurs 60 tableaux lors de l'exposition *Mon pays c'est l'hiver* du 7 au 24 février à la bibliothèque Charles-H.-Blais.



Hélène Nicole et ses aquarelles.



Marie-Josée Latouche avec sa toile privilégiant l'acrylique et les techniques mixtes.



Francine Côté et ses œuvres en acrylique et acrylique et collage.



Annie Pelletier et sa toile intitulée *Ce sera l'hiver*.

Tirage :
10 500 copies

Résidentielle et commerciale

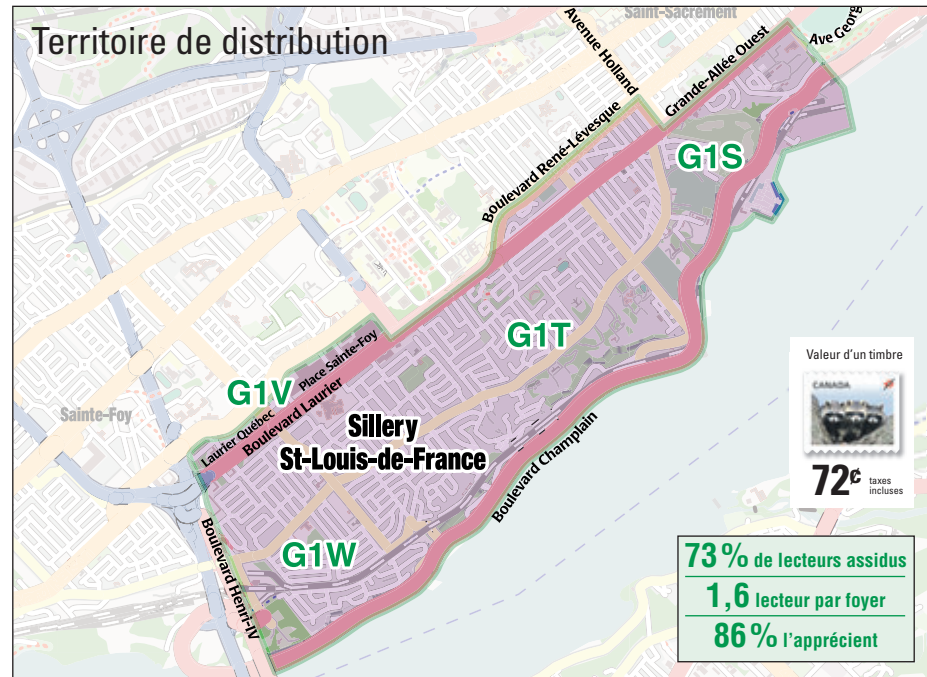


10 140 copies

Présentoirs



360 copies



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial annuel brut de 60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études collégiales et universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier - Neufchâtel Ouest - Loretteville
Saint-Émile - Neufchâtel Est - Lebourgneuf
Les Saules - Duberger - Vanier

Source

Leger

www.legermarketing.com

Grains de Soleil café



- Cafés en grains de qualité supérieure
- Thés haut de gamme
- Salon de dégustation

- Cafetières italiennes «espresso»
- Torréfaction traditionnelle européenne de la maison «Castelo»

1298, ave Maguire
Québec

418.684.0480
1.888.684.0480

Service personnalisé

**NOUVELLE
ADRESSE**



Mmes Bérangère Lapointe, présidente sortante, et Janick Fortier, nouvelle présidente de la Société artistique et culturelle de Québec, devant l'une de ses oeuvres.



Ghislaine Riendeau et son acrylique intitulée *Garde-moi collée*.



Mme Jeanne Larue et l'une de ses toiles.



L'artiste Louise Villeneuve devant deux de ses huiles.



Mme Francine Myrand et deux de ses aquarelles.



Mme Marie Fortin et l'une de ses œuvres, celle du bas, intitulée *Neige dans la cour*.



Renée-Rose Pelletier-Martineau peint et dessine sur bois. La voici devant deux de ses oeuvres.

Photos Yvon Giroux



M. Éric Audet, propriétaire de Grains de Soleil Café.

Photo Ghislain Gaudreau

Grains de Soleil Café déménage... de l'autre côté de la rue

(YG) Le 4 mars prochain, Grains de Soleil Café sera situé au 1298, avenue Maguire, en face de la succursale de SAQ. En fait, la superficie du commerce doublera, ceci afin d'offrir un endroit plus aéré à la clientèle, une meilleure luminosité et de faciliter le magasinage par le biais de comptoirs permettant d'offrir de meilleurs étalages, selon le propriétaire M. Éric Audet.

de nourriture, nous limitant à nos biscottis que nous offrons déjà. De bénéficier d'un plus grand espace nous permettra également d'offrir un meilleur service. Nous allons offrir également une portion journaux, périodiques et revues, un peu comme le faisait Mélo Mag, et ce, de concert avec notre voisin, la Librairie Vaugois », joute M. Audet.

« Nous allons encore offrir une très grande variété de thés et de cafés, de la vaisselle, et des cafetières et Espresso. Nous ne rajouterons pas

Grains de Soleil Café sera fermé le 3 mars, pour effectuer sa grande réouverture le 4 mars. D'ici là, l'entreprise opère dans ses locaux actuels. ■

Erawan
CUISINE THAÏLANDAISE & SUSHI BAR

Pour réservation
418 688-6038

Nouveau chez Erawan : Sushi Bar

www.restauranterawan.com

TOUS LES MARDIS SOIR

- Sushi à 1\$ le morceau / Choix du chef
- La 2^e table d'hôte thaïlandaise à moitié prix (non valide les jours fériés)

Vente de rouleaux impériaux 8\$/douz.

Apportez votre vin

1432, rue Maguire, Québec G1T 1Z3

HORAIRE
Lundi : Fermé
Mardi au vendredi : 11 h à 14 h / 17 h à 23 h
Samedi et dimanche : 17 h à 23 h

L'équipe du Gala de la relève en Communication réussit son événement Vins et fromages

(YG) Il y avait beaucoup, vraiment beaucoup d'action au restaurant Table du Tryp Québec Hôtel PUR récemment lors de l'événement bénéfique Vins et fromages annuel organisé par l'équipe du Gala de la relève en Communication de l'Université Laval ! Près de 200 personnes s'étaient réunies afin de déguster vins et fromages de qualité, afin de découvrir qui serait le... les animateurs du Gala le 21 mars 2013, Dany Gagnon et Bruno Landry et afin d'écouter la conférence du président d'honneur du Gala, le relationniste Jean Brouillard, président de Jean Brouillard Communication. Pour l'occasion, celui-ci a offert un ironique petit discours intitulé Comment anéantir magis-

tralement votre campagne de relations de presse !

Le jeudi 21 mars prochain à l'espace Hypériorion, sous la présidence d'honneur de Jean Brouillard, président de Jean Brouillard Communication et relations publiques, aura lieu le 17^e Gala de la relève en Communication présenté par Astral Radio. Cette soirée vise à récompenser les étudiants impliqués et motivés au sein du baccalauréat en Communication de l'Université Laval. Une soirée de remise de stages et de bourses, agrémentée de prestations musicales et précédée d'un 5 à 7 réseautage vous attend. ■



Marie-Pier Côté et Andréanne Tremblay, codirectrices du Gala de la relève en Communication entourent Jean Brouillard, président d'honneur.



Marick Brisson épouse de Jean Brouillard, Catherine Magny, conseillère en communication chez JBC, Nancy Dubé, ex-conseillère en Communication chez JBC et Alexina Bouchard.



Jean Brouillard, Cynthia Côté, Florence Brouillard et Simon-Pierre Côté.

Ma Boutique Scolaire distribue plus de 40 paniers d'effets scolaires

(YG) Ma Boutique Scolaire, située sur l'avenue Watt est un concept unique, et ce, de la petite enfance... jusqu'à la grande école! Vous y retrouverez tout ce dont vous avez besoin pour la rentrée et surtout, tout pour faire de votre rentrée une expérience que vos enfants et adolescents voudront répéter encore et encore! Ma Boutique Scolaire vous offre la possibilité de commander en toute quiétude et dans le confort de votre foyer,

tous les articles indiqués sur votre liste scolaire pour la prochaine rentrée : papeterie, cahiers d'exercices et manuels obligatoires.

L'automne dernier, les responsables ont effectué la préparation annuelle de plus de 40 paniers d'effets scolaires, en collaboration avec le Club Kiwanis Sillery-Saint-Foy/Cap-Rouge. ■



Johanne Guy et quelques employés de Ma Boutique Scolaire, en compagnie d'Estelle Beaudoin, Alain Desrosiers et quelques autres membres du Club Kiwanis Sillery-Saint-Foy/Cap-Rouge.

Un objectif de 275 000 \$ pour sa 5^e édition de la Journée Michel-Sarrazin du 28 février

(YG) La 5^e édition de la Journée Michel-Sarrazin se tiendra dès 12 h le jeudi 28 février prochain à Laurier Québec au profit de la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin. Sous la présidence d'honneur de M. Richard Renaud, directeur général des stations de radio Cogeco Québec et de Cogeco Métromédia Plus, cette journée poursuit un objectif de 275 000 \$.

Le président du conseil d'administration de la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, M. Martin Lachance, tient à spécifier les objectifs de cette Journée : « En plus de recueillir des dons afin de poursuivre notre mission, nous souhaitons informer la population des différents services offerts gratuitement par la Maison. Nous voulons également mettre en lumière et reconnaître les groupes et les particuliers ayant organisé des activités au profit de la Fondation ». La population est invitée à faire un don en ligne dès maintenant au www.ainsisoitil.ca

La Journée Michel-Sarrazin du 28 février prochain se clôturera dans le mail central de Laurier Québec. C'est à cet endroit que les dons et les montants recueillis par les groupes, les partenaires et les entreprises seront dévoilés dès 18 h 30. De midi à 18 h, un marché permettra à des artisans d'offrir leurs créations au profit de la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin. Des ateliers de tricot seront offerts au public au coût de 15 \$ à 12 h, 13 h 30 et 15 h. La Ligue universitaire d'improvisation de l'Université Laval disputera un match sur la scène centrale à 16 h. Et le lancement du programme des dons planifiés se déroulera dès 17 h 30. ■

**DES ÉCONOMIES
À L'ABRI DE L'IMPÔT
POUR NICOLAS**

**Grenier
INVESTISSEUR
EXIGEANT**

**REER-CELI: DES OCCASIONS
À SAISIR MAINTENANT.**

Communiquez avec un de
nos experts au 418 681-3566

1^{er} mars 2013
Date limite pour cotiser au REER

1 800 CAISSES
desjardins.com/ReerCeli

Siège social
1444, avenue Maguire, Québec
(Québec) G1T 1Z3

Centre de services
2900, chemin Saint-Louis, Québec
(Québec) G1W 4R7

Desjardins
Caisse de Sillery-
Saint-Louis-de-France

Coopérer pour créer l'avenir

La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France reconnue pour l'engagement de ses employés

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le 5 février dernier, la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France fut reconnue par ses pairs lors de l'assemblée générale régionale regroupant vingt caisses de la région. Elle fut couronnée grande gagnante dans le volet Coopération et engagement grâce à l'implication bénévole de ses employés. Soulignons que cette pratique est propre à cette caisse...mais inspirera sans doute d'autres caisses du Réseau Desjardins. Il s'agit d'une belle démonstration de la distinction coopérative Desjardins... mais à l'avantage de notre collectivité.

Depuis deux ans, les employés de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France s'impliquent bénévolement auprès de divers organismes œuvrant dans les communautés de Saint-Yves, Saint-Louis-de-France et Sillery. Il s'agit d'une contribution grandement

appréciée de la part des responsables d'organismes, car souvent le recrutement des bénévoles est ardu, mais essentiel afin d'assurer le bon déroulement des événements.

« L'an passé, la Cabane à sucre du parc du Bois-de-Coulonge a pu compter sur la participation d'une dizaine de bénévoles de la Caisse. Cette contribution est remarquable pour notre organisation qui avait déjà comme commanditaire cette institution financière. Ils sont vraiment complices de notre événement et nous aident à faire rayonner celui-ci par leur engagement bénévole. C'est tout à leur honneur! » affirme M. Léandre Cloutier, promoteur de l'événement.

Prochains engagements des employés de la Caisse : Salon du patrimoine familial du 22 au 24 février, à Laurier Québec, la Fête des neiges, à Saint-Louis-de-France, le samedi 23 février et la Cabane à sucre du Parc du Bois-de-Coulonge, les week-ends de mars. ■



Mmes Danièle Laverdière, vice-présidente région Québec-Ouest-Rive-Sud Mouvement Desjardins, Caroline Têtu, administratrice au conseil d'administration, Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse, Danièle Marcoux, administratrice au conseil d'administration et Sylvie Larouche, présidente du Conseil des représentants de la région Québec Ouest Rive-Sud Mouvement Desjardins.

Un casse-croûte techno au Bec Faim de Jésus-Marie

(YG) Depuis le 1^{er} février dernier, le casse-croûte du secondaire du Collège Jésus-Marie, le Bec Faim, est doté d'un réseau Wi-Fi.

Le Bec Faim revêt maintenant des airs de café Internet, au plus grand bonheur des élèves. Pour ces dernières, il s'agit d'un véritable cadeau que leur offre l'école. Faciliter l'accès à Internet n'est que le début

d'une série de projets qui seront bientôt mis en place pour rendre la vie à l'école encore plus stimulante. En attendant la réalisation de ces projets, les membres de la direction du Collège sont très heureux des commentaires positifs reçus à la suite de l'inauguration du Bec Faim 2.0. Ces réactions confirment que les nouveautés à venir seront grandement appréciées par les élèves, leurs parents et l'ensemble du Collège. ■



Les élèves du Conseil des roses en compagnie de M. Paul-André Boily, directeur du secondaire, Mme Sylvie Gagné, directrice générale du Collège, sœur Jacqueline Poulin, M. Éric Morissette, technicien en informatique et Mme Nathalie Fortier, directrice des services financiers et des ressources matérielles.

Pharmacies Sylvie Champagne

- Ouvert 7 jours
- 8 pharmaciens à votre service

Depuis 25 ans
à votre service

1761, Sheppard, Sillery
418 527-3434

1363, Maguire, Sillery
418 681-3525

www.pharmaciechampagne.com



Maintenant 5 esthéticiennes pour mieux vous servir!

- Pose de cils (Misencil)
- Soins du visage
- Ongles en gel
- Pédicure spécialisée (SPA)
- Épilation au sucre

À l'achat d'un produit solaire, obtenez un coupon vous permettant de **GAGNER UNE POSE DE CILS COMPLÈTE** (Valeur de 250\$. Tirage à Pâques.)

En vacances cet hiver avec mes soins solaires Esthederm!

À L'ACHAT DE 2 PRODUITS
recevez le prolongateur de bronzage et le spray UV In Cellium bronzant (format découverte)

À L'ACHAT DE 3 PRODUITS
recevez une Eau Cellulaire (format régulier 200 ml)

À L'ACHAT DE 4 PRODUITS
recevez une Eau cellulaire + le prolongateur de bronzage et le spray UV In Cellium bronzant (format découverte)



1396B, Maguire, Québec (Sillery)
418 204-7204

Nous sommes dépositaire des produits **ESTHEDERM** et **AQUAFOLIA**

La page des MARISTES



École secondaire privée
pour filles et garçons

spmaristes.qc.ca Suivez-nous sur Facebook et Twitter  

UN DOUBLÉ MARISTE À LA VOIX!

Le dimanche 20 janvier dernier débutaient les auditions à l'aveugle de la nouvelle émission du réseau TVA: La voix. Quelle ne fut pas notre surprise de voir deux anciennes maristes impressionner les quatre juges!



En effet, Sabrina et Stéphanie Barabé ont fait leurs études au Séminaire et dès qu'elles ont débuté leurs cours de chant en parascolaire, nous sommes tous tombés sous leur charme vocal. À la fois rauque, puissante

et chaleureuse, leur harmonie vocale parfaite nous donnait le frisson. Il faut dire qu'en tant que jumelles, leurs tonalités se mariaient à merveille. Sabrina et Stéphanie ont donc partagé leur passion pour le chant

tant à Secondaire en spectacle qu'au spectacle de variétés de l'école. Nous leur souhaitons la meilleure des chances dans ce nouveau tournant artistique de leur vie! Elles le méritent!



Les voici lors de leur passage au Séminaire!



EXPO-SCIENCES 2013... ÇA PROMET !

**EXPO
SCIENCES**
Hydro-Québec

Le 16 janvier dernier, le Séminaire tenait sa 10^e exposition scientifique. Pour l'occasion, plusieurs élèves ont été invités, dans le cadre de leurs cours, à présenter un projet scientifique devant leurs pairs. Les meilleurs de tous les niveaux se sont retrouvés dans notre salle polyvalente dans le cadre de l'Expo-sciences locale.

De cette exposition scientifique, 11 projets ont été retenus pour représenter fièrement le Séminaire dans le cadre de l'Expo-sciences Hydro-Québec, finale régionale! En effet, du 21 au 24 mars 2013, 18 participants créeront des liens avec des scientifiques aguerris, le grand public et d'autres jeunes de la région, à l'occasion de ce rendez-vous incontournable de la jeunesse scientifique.



Voici la liste de nos finalistes et leur projet :

L'oreille absolue : innée ou acquise ? avec Léa Gariépy

Les commotions cérébrales avec Anne-Gabrielle Brideau / Catherine Fortier

Le cerveau du chien vs le cerveau de l'humain avec Eve Cadoret / Gayle Cross

L'acoustique avec Léo Melançon-Thibault / Karl-Philippe Pelletier

Le cancer, ça se combat! avec Kevin Cameron-Gagné

Le cerveau dans la main avec Livia Gallani / Monica Gudernatsch

Un nouveau cœur, une nouvelle vie! avec Christine Raymond / Émile Voisine

Système d'expression transitoire avec William Enlow

Antibiotiques d'origine naturelle avec Joudy Masri-Fliss / Sarah-Ève Bergeron

Mesure du courant électrique dans le béton avec Céline Dewit / Charlotte Marchand

Application algorithmes dans la croissance cellulaire avec Simon Lemay-Lauzière

Nous souhaitons «bon succès» à l'événement de même qu'à nos dignes représentants !



LE CONSEIL ÉTUDIANT INNOVE AVEC LA SEMAINE DE LA SANTÉ!



Une semaine qui prône les saines habitudes alimentaires? Pourquoi pas! Le conseil étudiant, soucieux de la santé de leurs pairs, proposa une semaine remplie d'activités visant à sensibiliser les élèves et à les motiver à bouger et bien manger! Premièrement, ils ont surpris tous les maristes en leur offrant une belle pomme rouge en collation matinale. De plus, tous pouvaient participer au jeu «Qui perd gagne» durant l'heure du midi qui consistait à répondre la «mauvaise» réponse au jeu questionnaire sur la nutrition. Ce quiz, animé par une ancienne enseignante en anglais de l'école et fondatrice de la compagnie «Créations Les Gumes» madame Annik DeCelles, permettait à tous les participants de déguster un délicieux dessert santé fait à base de légumes. Enfin, pour terminer cette semaine de la santé en beauté, les élèves pouvaient venir à l'école vêtus de leurs vêtements sportifs les plus colorés en plus de participer à une séance de zumba, ce mix de plusieurs danses latines, de fitness et d'aérobic accessible à tout le monde quel que soit son niveau! Quelle belle semaine énergisante!

COUP DE THÉÂTRE EN DOUBLE!

Dans la semaine du 21 janvier, les amateurs d'art dramatique étaient comblés! En effet, les élèves du Séminaire pouvaient assister à non pas une mais deux pièces de théâtre dans notre salle Paul-Bélangier. Le tout débuta avec nos élèves du premier cycle qui nous ont présenté la pièce intitulée «Vol avec affection» racontant l'histoire de Sylvia qui, amoureuse d'un peintre, décide de voler ses tableaux dans le but de les lui ramener en héroïne. Ce fut ensuite le tour de nos élèves du deuxième cycle de nous présenter «Musée haut, musée bas» nous faisant un portrait loufoque de la vie dans un musée. Une belle semaine tout en théâtre nous faisant découvrir des talents d'acteurs chez nos maristes!



Succès du 5 à 7 Trucs et Astuces au Collège O'Sullivan

(YG) Les employeurs ont de plus en plus de difficultés à recruter du personnel de bureau et ou de comptabilité. Le Collège O'Sullivan a participé récemment à un projet avec Emploi-Québec Quartier Historique, le Cégep Limoilou, le CFP Limoilou, SOIIT et Libre emploi.

Le Collège recevait récemment, lors d'un 5 à 7 Trucs et Astuces, des employeurs de la région qui ont des difficultés de recrutement. Lors de ce 5 à 7, il y a eu une présentation du projet par Emploi-Québec, une conférence de 30 minutes sur la clientèle émergente, les immigrants, et des témoignages de trois personnes dont une du Collège.

L'objectif premier de cet événement se voulait une première rencontre afin de planifier le recrutement de personnel de bureau. Les employeurs de la région de Québec ne cessent de mentionner qu'ils ont de la difficulté à recruter du personnel qualifié et qu'ils vivent une pénurie de main-d'œuvre dans le domaine administratif. Emploi-Québec a entendu la demande des employeurs et a formé un comité avec différentes organisations telles que : SOIIT, Libre-Emploi, le Collège O'Sullivan de Québec, le

Cégep Limoilou, le CFP Limoilou afin de pallier à cette pénurie pour trouver des solutions aux problèmes de recrutement des entreprises.

Mme Agnès Maltais, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, ministre du Travail et ministre responsable de la Condition féminine a fait la promotion d'un certificat de formation que peuvent acquérir les employeurs. ■



M. Jean-Bertin Gingras, président et directeur général du Collège O'Sullivan et Mme Agnès Maltais, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, ministre du Travail et ministre responsable de la Condition féminine lors de l'événement présenté au Collège O'Sullivan.



Une partie des participants au 5 à 7 Trucs et Astuces.

Mission accomplie pour la 22^e édition de la Revue Sportive 2013

(YG) La 22^e édition de la Revue Sportive 2013 peut dire mission accomplie. Elle offre une très intéressante perspective des événements sportifs de l'année 2012 du Québec métropolitain, de la Côte-de-Beaupré et de Wendake. De plus, cette année elle affiche toute sa maturité en offrant ses 164 pages toutes en couleur. M. Mario Bernier, à la production, a réalisé un travail très professionnel pour le propriétaire de la revue, M. Gaston Bélanger.

Comme à chacune de ses parutions, ce dernier a dévoilé ses Mérites 2012 composés de MM. Marc Simoneau, Antoine Valois-Fortier, André Gagné, Dave Leclerc, André Cardinal, Jean-Frédéric Gagné, et Mmes Julie Moffett et Lise Côté. ■



MM. Demetre Triantafyllou, du restaurant Tuscanos et l'ancien boxeur, Fernand Marcotte.



MM. Gaston Bélanger, propriétaire de la Revue Sportive, Mario Bernier, infographiste, responsable de production de la revue, dont le travail a été souligné lors de l'événement, Bonhomme Carnaval, James Rock, coordonnateur de Tourisme Wendake et Alain Winter, président du Carnaval.

D^{re} Laurence Bourgeois-Dumas
Chiropraticienne D.C.

Vous êtes-vous déjà demandé si la chiropratique pouvait vous aider?

DOULEUR AU COU	DOULEUR MUSCULAIRE	« NERFS COINCÉS »
DOULEUR AU DOS	ÉPICONDYLITE	MIGRAINES
ARTHROSE	MAL DE TÊTE	TUNNEL CARPIEN

418 569-9596
stationnement sur place, à l'arrière
1025, Grande Allée Ouest (Québec) Québec G1S 1E1

EXAMEN CHIROPATRIQUE ET RADIOGRAPHIES À 25\$ SUR RENDEZ-VOUS AVEC PRÉSENTATION DE CE COUPON

D^{re} Laurence Bourgeois-Dumas
Chiropraticienne D.C.
418 569-9596
1025, Grande Allée Ouest Québec (Québec) G1S 1E1

Une moule titude de saveurs

saint germain

LES MOULES DU Saint-Germain

RESTO-BAR | SALONS PRIVÉS
1525, rue Sheppard (coin St-Louis) 418 681-6035
2750, chemin Ste-Foy (Plaza Laval) 418 658-6067

BOCK À BIÈRE
35 onces - 6,75 \$

Bières SLEEMAN EN BOUTEILLES
2 pour 7,50\$

MOULES EN casserole

Marinières (échalote française, persil et vin blanc)	À la bière (bière, échalote française, persil frais)	Créole (vin rouge, crème et sauce créole)
Au parfum oriental (poivrons, sésame, sauce teriyaki et vin blanc)	Pesto (pesto, ail, crème et vin blanc)	Au cari indien (cari, persil frais, crème et vin blanc)
À la Provençale (tomates, ail et vin blanc)	Saint-Germain (carottes, céleri, courgettes, tomates, crème et vin blanc)	À la dijonnaise (moutarde de Dijon, crème, vin blanc et échalote française)
Poulettes (crème, vin blanc et beurre à l'ail)		

Les Gouverneurs de Sainte-Foy/Sillery remportent le Tournoi Pee-Wee de Sillery-Sainte-Foy

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La 33^e édition du Tournoi provincial de hockey Pee-Wee Caisse Desjardins Sillery/Saint-Louis-de-France a encore remporté un grand succès. Le tournoi a eu lieu récemment au centre sportif de Sainte-Foy sur les deux glaces La Robert Chevalier et la Roland Couillard dans l'arrondissement Sainte-Foy/Sillery/Cap-Rouge.

La 33^e édition du tournoi, se déroulait sous la présidence d'honneur de M. Louis Roy, prési-

dent du conseil d'administration de la Caisse Sillery/Saint-Louis-de-France. Le président du tournoi, M. John Kennedy, et ses bénévoles, ont accueilli 44 équipes de hockey du Québec permettant ainsi à environ 800 jeunes joueurs et joueuses de 11 et 12 ans d'évoluer dans les 5 classes de la catégorie Pee-Wee.

Pour la 14^e année, le tournoi accueillait en plus des classes A, B, BB, CC, six équipes de la classe AA de la Ligue de hockey développement. L'équipe championne de cette catégorie, Les Gouverneurs de la Rive-Nord représentera les Petit Remparts dans le tournoi International de Québec, en février 2013. ■



Photo Classe « A », L'équipe Appalache 1 de Thetford Mines remportent le championnat de la classe A et le trophée Construction José.



Photo, Classe « B », Les Caribous de Charlesbourg sont les champions de la classe B et remportent le trophée Entrepôt du hockey.



M. Louis Roy président d'honneur et président du conseil d'administration de la Caisse, Mme Diane Ouellet présidente Ligue de développement AA et M. John Kennedy, président du Tournoi.



Les Gouverneurs de la Rive Nord décrochent le trophée Tanguay/Remparts de Québec, emblème de la classe AA.



Les Patriotes de Saint-Eustache repartent avec le trophée Ville de Québec dans la catégorie BB.



Les Gouverneurs Sainte-Foy / Sillery remportent le trophée Caisse Desjardins Sillery/Saint-Louis de France de la classe CC.

Louez ou achetez
votre coin de paradis

info@sabalolodge.com



www.sabalolodge.com

*Faites le choix santé
de ne plus attendre !*

CLINIQUES MÉDICALES LACROIX

MÉDECINE PRIVÉE



Être membre des Cliniques médicales Lacroix, c'est:

- Avoir accès à des professionnels qui vous consacreront le temps nécessaire
- Avoir accès à son médecin en moins de 48 heures
- Avoir accès à toutes les cliniques du réseau

Faites le choix santé de ne plus attendre !

Au plaisir de vous accueillir à notre
nouvelle clinique de Sillery au 1761, rue Sheppard,
suite 309, lors de notre journée « **PORTES OUVERTES** »
le jeudi 14 mars de 13h à 16h

Bienvenue à tous !

Maintenant

7

points de service
au Québec !

Nous sommes ouvert

5 jours

semaine, à l'écoute de
vos besoins

Formules
sur mesure

pour vos besoins

Nous sommes le

1^{er}

réseau de cliniques
privées au Québec

**Nous servons
membres et
non-membres**

Un réseau de cliniques médicales privées accessible à tous !

St-Jean-Chrysostome
880, rue Commerciale suite 210
Lévis
G6Z 2E3
T: 418 834-9911
F: 418 834-0511

Lac-Beauport
795, boul. du Lac suite 300
Lac-Beauport
G2M 0E4
T: 418 841-1911
F: 418 841-4879

Cap-Rouge
810, Jean-Gauvin suite 203
Québec
G2G 1P8
T: 418 871-1911
F: 418 871-1611

Sillery
1761, rue Sheppard suite 309
Québec
G1S 1K5
T: 418 681-7911
F: 418 871-1611



Appel de candidatures

PROGRAMME JEUNE DIRIGEANT STAGIAIRE

TÉMOIGNAGE



Patricia Blanchet-Maheux
Caisse Desjardins de Sillery-
Saint-Louis-de-France

Madame Patricia Blanchet-Maheux a siégé de janvier à juin 2012 à titre de Jeune dirigeante stagiaire au sein du conseil d'administration de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France, avant d'être nommée administratrice au sein de ce même conseil.

« Le programme Jeune dirigeant stagiaire m'a donné la chance de joindre les rangs du conseil d'administration de ma caisse et de participer à ses activités, telles que prendre part aux réunions, siéger à différents comités, faire des propositions afin d'améliorer les services aux jeunes membres, etc. Cette expérience d'apprentissage m'a également permis de participer activement aux discussions, aux réflexions et aux décisions stratégiques que les dirigeants élus doivent prendre à propos des enjeux et défis de la Caisse et du Mouvement en général. De plus, être Jeune dirigeante stagiaire m'a rapproché de la réalité de la communauté de ma caisse, m'incitant à m'impliquer concrètement au développement de celle-ci. »

Poste de dirigeant stagiaire

LA FONCTION

La Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France désire combler un poste de dirigeant stagiaire au conseil d'administration. La personne choisie participera, avec les dirigeants élus, aux réunions régulières du conseil d'administration pour analyser les divers dossiers soumis. Le dirigeant stagiaire n'a pas droit de vote.

LES CONDITIONS

- S'engager à respecter les règles d'éthique et de déontologie, notamment les aspects de confidentialité et de conflits d'intérêts.
- Être disponible pour participer à toutes les rencontres mensuelles régulières du conseil visé.

Le stagiaire bénéficie d'une allocation de participation aux rencontres du conseil où il siège. L'expérience acquise peut être reconnue par une certification.

Conditions facilitantes

Une formation sur mesure est offerte au stagiaire pour qu'il se familiarise avec la coopération et le Mouvement Desjardins et qu'il acquiert les habiletés techniques nécessaires à la lecture et à l'analyse des divers rapports soumis aux membres du conseil où il siègera.

LE PROFIL

- Être âgé de 18 à 30 ans.
- Être membre de la Caisse ou accepter de le devenir.
- Démontrer un intérêt marqué pour apprendre le fonctionnement d'une coopérative et ses différentes structures organisationnelles et décisionnelles.
- Être en mesure d'exprimer le point de vue des jeunes.
- Démontrer de bonnes capacités à s'intégrer à une équipe.

DURÉE DU STAGE : 1 an

POUR POSTULER

Les personnes intéressées à poser leur candidature peuvent le faire en consultant le site www.desjardins.com ou faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1^{er} mars 2013 aux coordonnées suivantes :

Par courriel : diane.d.michaud@desjardins.com

Par la poste : Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France

Candidature au poste dirigeant stagiaire

À l'attention de Diane Michaud

1444, avenue Maguire, Québec (Québec) G1T 1Z3



Desjardins
Caisse de Sillery-
Saint-Louis-de-France

Coopérer pour créer l'avenir

Pour en savoir davantage sur le
Programme Jeune dirigeant stagiaire,
consultez notre site
desjardins.com

N. B. : Le genre masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.



Avant-gardiste comme pas un, l'humoriste et comédien **Michel Barrette** a fait un petit détour par Québec récemment... et notamment à la nouvelle boutique **Thermomix** rue Bouvier. S'est-il fait un cadeau question de préparer de bons petits plats à sa conjointe... Ou s'est-il fait un cadeau en offrant à sa conjointe de lui préparer de bons petits plats ???



Il apparaît sur la photo avec Claude Perron dans les locaux de Thermomix à Québec.



Le réputé chef Alain Laflamme qui a été au commandement des fourneaux du Château Bonne Entente pendant plusieurs années s'est trouvé un nouveau défi depuis quelques années : il est chef exécutif et directeur adjoint de la magnifique Auberge de montagne des Chic-Chocs de la Sépaq.

L'**Auberge Internationale de Québec** située sur la rue Ste-Ursule de Québec souligne son 40^e anniversaire cette année. Celle-ci est un organisme à but non lucratif administré par un conseil d'administration avec à la tête de celui-ci, Mme Carolynn Duplain. Aujourd'hui, l'**Auberge Internationale de Québec** peut se vanter d'être la plus grande auberge de jeunesse du Canada. Elle est d'ailleurs membre du plus important réseau d'Auberge de jeunesse au monde, le **Hostelling International**.

Depuis 40 ans, l'**Auberge Internationale de Québec**, accueille des voyageurs de partout dans le monde et depuis, elle tient à offrir la meilleure qualité d'hébergement et de service à sa clientèle (Café Bistro, buanderie, salon télé, salon internet, salles de réunions et cour intérieure). Il ne s'agit pas seulement d'un lit confortable, mais d'une ambiance chaleureuse, d'un accès à des activités diversifiées et d'un lieu de rencontre entre personnes de différentes cultures.



Carolynn Duplain, directrice générale et Jacques Pelchat, président du conseil d'administration.

Le Saint-Pierre, auberge distinctive terminera en février 2013 une importante phase de rénovation avec l'aide de la firme d'architectes ABCP : les travaux qui ont débuté en octobre 2012 couvriront l'ensemble des 31 chambres et des 10 suites de cet hôtel boutique situé au cœur du Vieux-Port de Québec... **On parle de plus en plus d'un 4^e restaurant Cosmos dans la région pour Louis McNeil et ses associés...** Les ex-ministres Jean Garon et Guy Chevrette seraient sur le point de lancer leurs biographies respectives... **2013 marque le 20^e anniversaire de ROCGYMS de l'ami François-Guy Thivierge...** Le prolifique Alain Goldberg met actuellement la touche finale à un tout nouvel événement sportif et multiculturel qui se nommera Skateman... **Un nouveau restaurant WAZY devrait ouvrir ses portes sous peu dans le secteur de la rue du Campanile...** L'Auberge internationale de Québec située rue Ste-Ursule et qui célèbre ses 40 ans en 2013 a une nouvelle Directrice générale en la personne de Mme Carolynn Duplain... **Sotheby's International Relay Québec a désormais pignon sur rue sur Grande Allée à Québec...** Amusant : les projets immobiliers qui sont en marche sur le site de l'ancienne station radiophonique CHRC 80 ainsi que sur son stationnement s'appellent Accès M et Fréquence M, donc AM/FM, un élégant clin d'œil à la célèbre et regrettée antenne... **Le 7^e Festival Jazz Etcetera Lévis se déroulera cette année du 8 au 11 août...** Le nouveau restaurant Cécile & Ramone situé dans l'immense complexe Harley-Davidson porte ce nom en mémoire des parents du propriétaire, Laurent Prémont, Cécile et Raymond... **Le nouveau Directeur des ventes et du marketing du Loews Hôtel Le Concorde est Alain Dufour qui a longtemps joué ce même rôle pour la Famille...** Dufour, dont il est un membre éminent... Le retour des Grands Feux Loto-Québec nouvelle version dans le Vieux-Port de Québec semble assuré suite au succès de la première présentation à l'été 2012... **Un nom à retenir : Human Energy, une nouvelle boisson énergisante qui débarquera bientôt à Québec.**

Une activité sous forme de Spin Don à l'Externat Saint-Jean-Berchmans

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Fortement touchés par le destin d'un de leurs élèves atteint d'un cancer virulent l'année dernière et conscients que certains parents des élèves livrent un combat quotidien contre cette maladie, les membres du personnel de l'école Externat Saint-Jean-Berchmans souhaitent s'impliquer.

Dans cette optique, de nombreux enseignants et autres membres du personnel participeront au Grand Spin Don, une activité de cardiovélo, au profit de la Société canadienne du cancer le dimanche 24 février. L'équipe sera composée de M. Alain Roy, directeur général, Mmes Mélissa Ratté, enseignante de 1^{re} année, Catherine Gauvreau-Jean, enseignante de 2^e année, M. Guillaume Charpenet et Mme Marie-France Breton, enseignants de 3^e année, Mmes Catherine Nadeau et Kathleen Garant, enseignantes de 6^e année, Marie-Lou Sirois, suppléante en 5^e année, Marie-Thérèse Richard, enseignante de 5^e année, Myra Auvergnat-Ringuette, Émilie



L'équipe du grand Spin Don de l'Externat qui participera à l'événement de la Société canadienne du cancer le 24 février.

Rondeau-Courtois et Odette Hains, enseignantes de 4^e année, Carine Poulin, enseignante en anglais, MM Mario Albert, éducateur en service de garde et de Frédéric Raybaud, technicien en informatique.

Si vous désirez les encourager vous n'avez qu'à cliquer sur le bouton bleu Faites un don à l'Externat Saint-Jean-Berchmans sur le site Internet de l'école ou encore à aller déposer votre montant dans une boîte située à la

réception de l'Externat.

Les membres de l'équipe du grand Spin Don de l'Externat ont l'objectif d'amasser au moins 1 000 \$.

Denis Blanchette invite les aînés à commander leur trousse d'impôt

(YG) Denis Blanchette, député néo-démocrate de Louis-Hébert, tient à informer les aînés de la circonscription, que ceux et celles désirant recevoir par la poste leur trousse d'impôt doivent maintenant en faire la demande auprès de l'Agence du revenu du Canada.

De récents changements font en effet en sorte que la trousse n'est plus envoyée automatiquement à tous les aînés à faible revenu. Il faut désormais téléphoner à l'Agence au 1-800-959-7383 et demander à recevoir la trousse par courrier. « J'invite mes concitoyens à faire appel à mon bureau s'ils ont besoin d'aide dans ce processus, dit Denis Blanchette. Nous les aiderons avec grand plaisir. » Le numéro de téléphone du bureau du député est 418 648-3244.

Solidarité familles et sécurité routière reçoit deux bourses

(YG) Du côté de Solidarité familles et sécurité routière 2013, l'organisme a reçu deux bourses. La première est celle au Fonds d'aide d'investissement du milieu offerte par la Caisse populaire Desjardins de Sillery/Saint-Louis-de-France. Également, une bourse dans le cadre du Programme du Support à l'action bénévole 2012-2013. Ces différentes aides financières permettront à l'organisation de poursuivre les actions de sensibilisation à la sécurité routière dans les quartiers résidentiels.

« Nous avons relancé nos activités de financement récemment afin d'amasser les montants nécessaires afin de poursuivre les activités de sensibilisation ainsi que les différentes fêtes de quartier (Kermesse et Gala-Mérites, Épluchette de la rentrée ainsi que l'Halloween », précise Mme Nancy Gilbert, coordonnatrice, volet familial du milieu (paroisses Saint-Yves/Saint-Louis-de-France), Solidarité familles et sécurité routière.



NOUVEAU DÉVELOPPEMENT À SILLERY

André Rousseau Construction vous offre l'opportunité de construire votre future résidence à Sillery, dans le Boisé du Parc Falaise! Un secteur convoité, haut de gamme, avec vue sur le fleuve, une occasion sans pareil de donner naissance à votre projet de maison unifamiliale ou de jumelé.

Nous avons aussi des terrains dans les secteurs de :

CHARLESBOURG | NEUVILLE (VUE SUR LE FLEUVE) | BEAUPORT | ST-FERRÉOL | LE MESNIL

R
ANDRÉ
ROUSSEAU
CONSTRUCTION

418 843-4242

www.andrerosseauconstruction.com

LaScène
LEBOURGNEUF

LES ERLÉNMEYERS

Présentent

Mi=mc²

Vendredi, le 29 mars 2013 • 20h00
à LaScène Lebourgneuf



LES STUDEBAKERS

Vendredi, le 3 mai 2013 • 20h00
à LaScène Lebourgneuf



Achat de billets

418 624.3030

ou sur tout le Réseau **Billetech**
www.lascenelebourgneuf.com

815, boul. Lebourgneuf, Québec



Réseau
Billetech

LaScène
LEBOURGNEUF

Merci à nos partenaires

**FASKEN
MARTINEAU**

ÉQUIPE
NOUVELLE
DEMEURE.
Agence immobilière

le **JOURNAL** de
Sillery - St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

www.lascenelebourgneuf.com

815, boul. Lebourgneuf, Québec

Excellente performance des équipes de basketball de Jésus-Marie

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les équipes de basketball du Collège Jésus-Marie de Sillery connaissent un bon début d'année 2013, puisque quatre équipes du Bleu & Or se sont démarquées au cours des dernières semaines.

L'un des plus vieux tournois de basketball au Québec, le Tekefman, avait lieu récemment à Trois-Rivières. L'équipe de basketball juvénile CC a remporté la bannière du tournoi.

Les filles du primaire ont également su tirer leur épingle du jeu lors du récent championnat régional de minibasket. L'équipe de minibasket AA a quitté le championnat avec la bannière et une médaille d'or. Une médaille de bronze a aussi été attribuée à l'équipe de minibasket A du Bleu & Or pour souligner l'esprit sportif des joueuses.

Finalement, l'équipe de minibasket novice a aussi récolté la bannière du championnat régional, en plus de recevoir une médaille de bronze. ■



L'équipe de minibasket AA a remporté la médaille d'or du championnat régional.



L'équipe juvénile a remporté la bannière du tournoi Tekefman.

Skateboard au Séminaire des Pères Mariste?

(YG) Soit après l'école ou sur l'heure du midi, QcSkateboardCamp offre des cours de planche à roulettes pour les jeunes de la 1^{re} année du primaire jusqu'à la fin du secondaire sous la forme de parascolaire.

Depuis l'automne 2012, dans certaines écoles secondaires, ils offrent leur service pendant l'heure du dîner de façon à ne pas nuire ou faire compétition à l'aide aux devoirs ou autres activités qui se déroulent après les classes.

Par exemple, au Séminaire des Pères Maristes, ils laissent une période de 15 minutes avant le début des cours afin que les participants puissent prendre leur repas et arriver en forme. Ils donnent environ 30 minutes

de théorie par cours et les supervisent ensuite afin qu'ils pratiquent ce qu'ils viennent d'apprendre au cours des 15 dernières minutes.

Avec un service clés en main, il est facile pour eux de s'adapter aux exigences de leur clientèle. L'horaire, le nombre de cours, le lieu et coût peuvent être modulés selon leurs besoins! QcSkateboardCamp peut même construire des modules à des prix plus que compétitifs afin de permettre aux jeunes planchistes d'apprendre en toute sécurité sur des obstacles conçus expressément pour le skate.

Pour plus d'information sur leur service de parascolaire en skateboard : 418 655-2267. ■



Le Séminaire des Pères Maristes participe au volet parascolaire de QcSkateboardCamp.



Des **PASSIONS** en **ACTION**

OPTION BASKETBALL à De Rochebelle dès l'an prochain

PASSIONNÉ PAR LE BASKETBALL?

Cette option sera accessible à tous les élèves de première secondaire, garçons et filles, peu importe le programme choisi.

L'école secondaire De Rochebelle, reconnue pour la force de ses équipes sportives, s'associe à **La Fédération de basketball du Québec** dans le développement de ce sport.

Des programmes reconnus avec de nouvelles possibilités

Programme d'éducation INTERNATIONALE (PEI)

Option basketball **Nouveau!**
Choix de l'art en 1^{re} secondaire (musique, arts plastiques, art dramatique) **Nouveau!**



Un des seuls programmes d'éducation internationale offrant une option de basketball dans la région de Québec

Programme de FORMATION GÉNÉRALE

choix de l'option **Nouveau!**
Option basketball **Nouveau!**
Option sports
Option musique
Option art dramatique
Option arts plastiques

Pour connaître tous les détails, consultez le site Web de l'école à www.derochebelle.qc.ca

Concentration LANGUES ET MONDE

Option basketball **Nouveau!**
Choix de l'art en 1^{re} secondaire (musique, arts plastiques, art dramatique) **Nouveau!**

Des activités sportives et socioculturelles pour découvrir tes talents



INSCRIPTION

2013-2014

du 11 au 22 février 2013
Après cette date, communiquez avec nous pour plus d'information



Don de 2 000 \$ pour une bonne cause

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Dernièrement, un conseiller en finances personnelles de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France, M. Jean-Philippe Jacques, participait à une journée de formation Desjardins en compagnie de quelque 500 autres collègues de Desjardins.

À l'occasion du dîner, l'un des partenaires d'affaire de la formation, soit Desjardins

Sécurité financière, a pigé au hasard le nom de Jean-Philippe Jacques et lui a remis la somme de 2 000 \$ afin d'effectuer un don à l'organisme de son choix. Ayant participé par le passé à la Marche pour la dignité organisée par sa caisse au profit la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin et étant sensible à cette cause, M. Jacques a arrêté son choix sur cette Fondation pour effectuer son don de 2 000 \$. Un beau geste pour un organisme de notre milieu. ■



MM. Jean-Philippe Jacques, conseiller en finances personnelles à la Caisse et Daniel Cloutier, de Desjardins sécurité financière.

Un membre de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France heureux gagnant d'une bourse d'études de 5 000 \$

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Dans le cadre du concours Desjardins Serez-vous l'un des 10, qui se tenait du 12 juillet au 14 novembre 2012, il y avait dix bourses

d'études de 5 000 \$ à remporter au hasard parmi tous les étudiants qui faisaient l'acquisition d'un produit financier Desjardins admissible.

Parmi les dix récipiendaires à travers le Québec, la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France remettait dernièrement à l'un de ses membres jeunesse, M. Daniel Hains-Côté, l'une de ces bourses d'études de 5 000 \$. ■

Les Gladiateurs de Québec Ouest causent une surprise et remportent le tournoi Midget de Beauport

(YG) Les Gladiateurs de Québec Ouest Midget AA ont causé une surprise en remportant récemment le tournoi de Beauport réunissant 14 équipes.

« Nous avons affronté en finale les Vipers de Dollard-des-Ormeaux, une équipe classée au 2^e rang au Québec dans notre catégorie. Elle n'avait perdu que trois parties depuis le début de la saison. À titre de comparaison, nous étions classés au 60^e rang avant le tournoi. Nous les avons surpris et remporté la finale au compte de 9 à 1, dans un match à sens unique. Les joueurs ont joué avec détermination et émotion. Ils ont affiché un dévouement à l'équipe et un sens du dépassement de soi extraordinaire. Les vété-

rans de 3^e année se sont levés dans la chambre pour dire à leurs coéquipiers qu'ils voulaient gagner leur dernier tournoi en carrière dans cette catégorie. Les autres joueurs ont suivi », explique l'entraîneur de l'équipe, M. Luc Thériault.

L'équipe avait atteint la demie finale après la première ronde préliminaire. Et ce match fut chaudement disputé contre l'Armada de Beauport. Au début de la 3^e période, le compte était de 3 à 3, et les Gladiateurs ont compté trois buts au cours de cette dernière période de jeu pour se sauver avec la victoire. À la suite de cette victoire, les Gladiateurs sont passés de la 60^e place au classement des équipes de sa catégorie au Québec au 32^e rang. L'entraîneur est confiant que cette performance au tournoi de Beauport permettra aux joueurs de bâtir leur confiance pour terminer la saison et débiter les séries éliminatoires. « Ils ont travaillé en équipe et se sont unis pour une même cause. C'est prometteur », termine M. Thériault.

Les Gladiateurs occupent actuellement le 6^e rang de la ligue comptant 10 équipes avec un pourcentage d'un peu plus de .500. ■



Les joueurs viennent de recevoir leur bannière de champions du tournoi de Beauport.



Les joueurs viennent de remporter la victoire et s'alignent pour recevoir leurs récompenses. À l'arrière, le pointage de 9 à 1 sur le tableau d'affichage indique que la partie s'est déroulée à sens unique.

Photos Pierre Cassiv



Le gagnant M. Daniel Hains-Côté, accompagné de Mme Chantale Charette, conseillère jeunesse à la Caisse.

Monsieur le spécialiste du pied, j'ai mal aux talons !

Les causes de douleurs aux talons sont multiples. Le port de chaussures inadéquates, un pied creux ou plat, pronateur. La station debout prolongée sur une surface rigide, la surcharge pondérale et l'exercice trop vigoureux, le tout associé à un problème biomécanique du pied.

Les symptômes sont une douleur vive le matin qui empire lors des premiers pas. Cette douleur diminue en cours de la journée pour revenir pénible en fin de journée ou pendant un effort. La **fasciite plantaire** constitue l'un des maux de pieds les plus douloureux, tenaces et inconfortables de nos patients.

Les traitements possibles sont nombreux. **Premièrement, il est nécessaire d'établir la cause** et se demander si la fasciite est reliée à un événement précis. Par exemple j'ai monté 400 marches hier ou cela fait 3 mois que j'ai mal aux talons. Alors le clinicien d'expérience établit une échelle de la gravité de la blessure.

En phase 1 : Le repos, la glace, les exercices d'étirement et une bonne chaussure de confort pour un pied blessé soulagent souvent les symptômes.

En phase 2 Les anti-inflammatoires prescrits par le médecin, les ondes de choc extracorporelles appliquées par le physiothérapeute sont des traitements efficaces.

En phase 3 L'infiltration de cortisone faite par le médecin devient nécessaire.

Mais attention ! Lorsque la cause est reliée à une faiblesse d'ordre biomécanique, les traitements mentionnés sont d'une efficacité modérée et ne vous procurent qu'un soulagement temporaire.

Dans notre pratique comme orthésiste à la Clinique du pied de Québec, **il y a toujours une cause, des symptômes et une solution.** Nos nouveaux protocoles des talalgies sont scientifiquement mieux connus aujourd'hui, avec un taux de succès à la clinique atteignant les 94%. **Notre expérience nous démontre qu'il faut remédier à la cause rapidement.**

Les spécialistes de La Clinique du Pied de Québec de PLACE FLEUR DE LYS vous offrent pour un temps limité une consultation sans frais (d'une valeur de 75\$). 418 614-5206



SynchroÉlite remporte dix-huit médailles à la compétition provinciale de routines!

(YG) Les athlètes de niveau Performance du club de nage synchronisée SynchroÉlite de Québec ont récemment obtenu une excellente récolte lors de la compétition provinciale de routines tenue à la piscine Lucien-Flamand, remportant sept médailles d'or, huit d'argent et trois de bronze.

En solo, Isabelle Nolin a obtenu la médaille d'or chez les U12, suivie de Rosalie Dufour (2^e place) et Anouk Gallant (3^e place), toutes de SynchroÉlite. Dans la catégorie 13-15 ans, Alicia Plamondon s'est illustrée en remportant la médaille d'or, Andrée-Anne Côté ayant également très bien fait avec une 5^e po-

sition. Chez les juniors, Natasha Bernier a réussi à gravir la 3^e marche du podium. La sénior Gabrielle Boisvert a quant à elle remporté la médaille d'or en routine libre et la médaille d'argent en routine technique.

Dans la catégorie U12, Isabelle Nolin et Rosalie Dufour ont remporté la médaille d'or en duo, alors que la paire formée d'Anne-Sophie Moreau et Ann-Frédérique Pineault a fini en 2^e place. Chez les 13-15 ans, le duo composé d'Andrée-Anne Côté et Laurence Levasseur a récolté la médaille d'argent, alors qu'Alice Côté et Florence Dufour ont obtenu la 6^e position.



La sénior Gabrielle Boisvert a quant à elle remporté la médaille d'or en routine libre et la médaille d'argent en routine technique.



SynchroÉlite a reçu la médaille d'argent dans les catégories 13-15 ans.

Pour ce qui est des routines d'équipe, SynchroÉlite a reçu la médaille d'or chez les 12 ans et moins et la médaille d'argent dans les catégories 13-15 ans et Junior.

En figures, les athlètes de SynchroÉlite ont très bien performé, notamment Andrée-Anne Côté et Alicia Plamondon qui sont arrivées respectivement 2^e et 4^e sur près de quarante nageuses chez les 13-15 ans, tandis que Natasha Bernier s'est hissée au 1^{er} rang dans la catégorie Junior sur 55 athlètes.

L'entraîneur-chef du niveau Performance du Club, Mme Jojo Carrier-Thivierge, s'est dit

fière des résultats de ses athlètes. « Les nageuses de SynchroÉlite composaient pas moins de la moitié des athlètes en compétition ce qui démontre la santé du Club. Nous avons obtenu plusieurs podiums, dont plusieurs premières positions ce qui est exceptionnel. Les commentaires des juges ont été élogieux et on sent que nos équipes sont très motivées, que l'énergie vient d'elles. Ça nous laisse présager un avenir des plus prometteurs. » De son côté, Geneviève Mercier, entraîneuse-chef adjointe, mentionne que les résultats obtenus sont à la hauteur de la nouvelle image du Club. ■

Le skieur de fond Antoine Laforte connaît une saison de rêve

(YG) Le skieur du Club de ski de fond Hus-ski, Antoine Laforte, âgé de 13 ans, de Québec, a remporté récemment une septième course de suite au sein du circuit régional JH-Lamontagne lors de l'épreuve qui s'est déroulée au Club La Balade de Saint-Jean-Chrysostome. L'athlète a non seulement terminé en tête des trois courses de la présente saison, mais a aussi dominé les quatre dernières de la saison 2012. Il se prépare maintenant pour défendre son titre au championnat provincial qui aura lieu par la suite dans l'Outaouais et au Championnat Jeunesse NORAM, à Joliette. Il représentera également la région de Québec à la Finale provinciale des Jeux du Québec au Saguenay, plus tard cet hiver.

Antoine domine dans la catégorie midget (12-13 ans) comme il l'avait fait chez les plus jeunes, depuis l'âge de 6 ans. Membre actif du club Hus-ski de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, qui s'entraîne à Duchesnay, il participe au programme sport-études de l'école Cardinal-Roy, ce qui lui permet de

skier presque tous les jours! Au-delà du talent, c'est l'attitude d'Antoine qui impressionne ses entraîneurs, René Lévesque et Jacques Bigaouette, ainsi que ses coéquipiers et adversaires. Attentif, rigoureux, respectueux, il est très humble, mais travaille très fort pour atteindre ses objectifs. Antoine ne vise rien de moins que l'équipe nationale et une participation à la Coupe du monde aux côtés de son idole : Alex Harvey!

Le Club de ski de fond Hus-ski regroupe des adeptes de la glisse du secteur Ouest de la région de Québec. Une soixantaine de skieurs âgés de 4 à 70 ans se retrouvent de une à trois fois par semaine à la station touristique Duchesnay pour parfaire leurs techniques des styles classiques et pas de patin. La compétition au sein du Circuit régional JH-Lamontagne est encouragée, les Hus-ski ont d'ailleurs récolté six autres médailles au cours de cette compétition, mais c'est surtout l'effort, la persévérance et l'engagement au sein du Club qui sont à l'avant-plan. ■



Le Club de ski de fond Hus-ski regroupe une soixantaine de skieurs, adeptes de la glisse du secteur Ouest de la région de Québec.



Le skieur de fond Antoine Laforte vient de remporter une septième compétition de suite.

LES DÉVELOPPEMENTS

ROBKO

RBQ 8322-3883-24

PLACE DE L'ENTENTE • SAINTE-FOY



SPÉCIAUX PRÉ-VENTE

- DOUCHE EN CÉRAMIQUE
- CONDOS 3½ ET 4½
- STATIONNEMENTS INTÉRIEURS
- COMPTOIR DE GRANITE (sous certaines conditions)
- ASCENSEUR
- LIVRAISON PRINTEMPS 2013

à partir de
180,293 \$ + TxS

Bureau des ventes au 3499 Chemin Ste-Foy

ÎLOT CHAMPIGNY • SAINTE-FOY



**BUREAU DES VENTES
AU 7969 HAMEL**

- GAZONNÉES, ASPHALTÉES
- COUR EXCLUSIVE
- POSS. IMMÉDIATE POSSIBLE

à partir de
189,542 \$ + TxS

**108 JUMELÉS
DISPONIBLES**

DANS D'AUTRES SECTEURS :

- VAL-BÉLAIR 39 UNITÉS
- CHARLESBOURG 30 UNITÉS
- LAC ST-CHARLES 12 UNITÉS
- ST-ÉMILE 15 UNITÉS
- STE-FOY 12 UNITÉS

**BUREAU DES VENTES
AU 8801, MARSOUINS**

WWW.ROBKO.CA
418.520.2220

Gabriel Roberge, courtier immobilier agréé
Via Capitale Sélect

Équipe des ventes

Denis Couture
Courtier immobilierFrançoise Roy Michaud
Courtier immobilier
30 ans d'expérienceDenis Larose
Courtier immobilier agrééAnne Turcotte
Courtier immobilier agréé
DesignerLouise Thomassin
Courtier immobilier
Adjointe

**Pour vendre ou acheter
une propriété, faites confiance à notre
équipe d'experts en immobilier !**



RE/MAX 1^{er} CHOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE

Y.D.

Yvan Drouin

Courtier immobilier agréé

pour la performance

418 687-3211

Équipe d'administration

Line Beaulieu
SecrétariatCéline Côté
InformatiqueChristine Lavigne
Administration

www.yvandrouin.com
info@yvandrouin.com

facebook

**SILLERY**

2421, Marie-Victorin

Construction A. Rousseau, lumineuse, 4 chambres à coucher, 3 sb, 1 se, garage double, piscine creusée chauffée, terrain aménagé environ 8 400 pc.

**SILLERY**

1532, du Parc-Beauvoir

La nature en 3D. Unique, aires ouvertes, plafond cathédrale, mezzanine, 5 chambres à coucher, garage double, superbe terrasse. 795 000\$

**SILLERY**

2265, Rodrigue-Masson

Impeccable 4 500 pc incluant sous-sol + garage double, 4 chambres, 4 salles de bains, foyer, piscine creusée, terrain 11 810 pc. 797 000\$

**SILLERY**

2071, ch St-Louis

Superbe penthouse vue fleuve, impeccable, foyer, 2 balcons, fenêtres 4 côtés, 2 stationnements intérieurs. 1 125 000\$

**SILLERY**

2180, Brulart

Superbe, rénové de belle façon, verrière, thermopompe, foyer, 4 chambres, 2 s. bains, 1 s. d'eau, climatisé, possibilité garage, terrain 8 000 pc. *PD 639 000\$

**SILLERY**

2241, du Parc-de-Lotbinière

Boisé de l'Université. Impeccable maison de ville en pierre, 3 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, climatisé, foyer, garage chauffé. 579 000\$

**SILLERY**

1940, boul. Laurier

Très grande, 7 chambres, 3 salles de bains, garage. Présentement plusieurs chambres louées, possibilité bureau à la maison. Terrain 7 600 pc. 549 000\$

**SAINTE-FOY**

3537, ch. St-Louis, # 404

Seigneurie de la Jacques-Cartier. Vue exceptionnelle fleuve, 1 309 pc à aire ouverte, plaf 9', climatisé, insonorisé, 2 stat int, piscine, gymnase. 534 000\$

**SILLERY**

2323, du Maire-Blais

Maison de ville de grand prestige. Aménagée sur 5 niveaux, 4 chambres, 3 salles de bains, 2 salles d'eau, foyer. Magnifique jardin intime. 595 000\$

**SILLERY**

1400, du Parc-Champoux

Remarquable cachet, 4 étages, 5 chambres, chouchouté, terrain paysager, intime, piscine creusée chauffée, possibilité garage. 649 000\$

**SAINTE-FOY**

3537, ch. Saint-Louis

#508 : penthouse 2 700 pc, vue fleuve, 3 cc, 2 sb, 1 se, bur, 2 stationnement intérieur 1 250 000\$
#404 : vue fleuve 1 309 pc, 2 cc, stationnement intérieur 534 000\$
#113 : raffiné, 2 cc, 2 sb, stationnement intérieur. 298 000\$

**SAINTE-FOY**

3767, Gabrielle-Vallée

LE MARLY II
Magnifique au 4^e étage, 1 856 pc divisé façon remarquable. Très lumineux, climatisé, 3 chambres, 2 s. de bains, 2 stat int. 479 000\$

**SAINTE-FOY**

2739, rue Morgan

Secteur très recherché, extrêmement tranquille. Spacieux et lumineux, plaf 8'6" rdc, foyer, 4 cc à l'étage, 2 s bains, 1 s d'eau, garage, terrain 11 500 pc. 729 000\$

**SAINTE-FOY**

2036, René-Lévesque

Superbe et lumineux 2 375 pc, 4 chambres, 2 s bains, s. lavage, foyer au gaz, terrasse 1 500 pc avec foyer au gaz, BBQ, spa, bar, vue à couper le souffle, 3 stat int.

**QUÉBEC**

910, Gérard-Morisset # 508

Unité de coin 1 590 pc, 2 chambres possibilité 3 cc, 2 s. bains, 2 stat int, luminosité hors du commun, terrasse 1 370 pc agrémentée d'arbustes. 695 000\$

**SAINTE-FOY**

3834, Philippon

Verger Pollack superbe cottage anglais, belle cuisine, magnifiques boiseries, climatisé, spa, piscine creusée (au sel) chauffée, cour intime. 679 000\$

**SAINTE-FOY**

999, Beaugard #610

Magnifique unité coin 1 160 pc, 6^e étage, bcp rénos effectuées. Très éclairée, balcon, 2 stat int très larges, piscine ext, s. gym, s. communautaire. 394 000\$

**SAINTE-FOY**

188, St-Vincent

Bungalow 3 chambres, 2 salles de bains, fenêtres PVC, chauffage bi-énergie air pulsé. Près des écoles, parc, autoroute. 259 000\$

**SAINTE-FOY**

3444, rue Massart

Très lumineux, rénové au fil des ans, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer. Grand terrain arrière, très grande remise, rue tranquille près de tout. 429 000\$

**SAINTE-FOY**

3968, des Compagnons

Maison neuve, fin de projet, garantie du constructeur, très haut de gamme. Prix exceptionnel. 440 000\$

Venez visiter notre site Internet : www.yvandrouin.com

*P.D. = prix demandé